



**OPUS chartiPACK HC**

**PL Instrukcja obsługi**

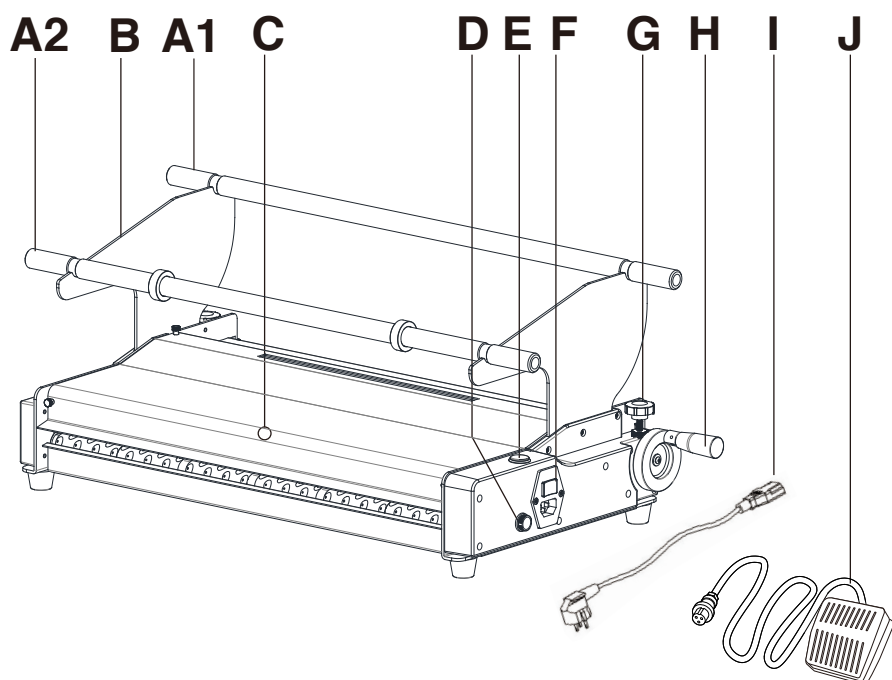
## 1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa, zaleceniami producenta i instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować i korzystać z niej w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi urządzenia.
- Urządzenie należy ustawić na stabilnym podłożu w pobliżu gniazdka elektrycznego.
- Należy upewnić się, że napięcie w gniazdku spełnia wymagania urządzenia.
- Należy chronić przewód zasilający urządzenie przed uszkodzeniem, nie używać przewodu do przenoszenia urządzenia i wyciągania wtyczki z gniazdka.
- Używając przedłużacza należy upewnić się, że spełnia on wymagania elektryczne urządzenia.
- Urządzenie należy chronić przed wilgocią i kurzem.
- Urządzenie należy trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu urządzeń grzejnych lub wentylacyjnych.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych gazów lub cieczy.
- Urządzenie zawiera elementy obrotowe, które mogą spowodować wciągnięcie luźnych elementów garderoby, włosów itp. Należy zachować ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia do innych celów niż określone w instrukcji obsługi.
- Należy kontrolować sprawność urządzenia. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w pracy, należy skontaktować się z serwisem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach zamkniętych, w temperaturze powyżej 8°C.
- Przed zdjęciem jakiegokolwiek osłony, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Stosowanie niewłaściwych substancji smarujących stwarza zagrożenie pożarowe.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonane przez wykwalifikowany serwis.
- Urządzenie należy obsługiwać zawsze zgodnie z ogólnymi zasadami BHP.
- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Po zakończeniu pracy należy wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym.
- Całkowite wyłączenie urządzenia następuje po wyjęciu wtyczki z sieci.

## 2. ZASTOSOWANE SYMBOLE

	<p>Uwaga!</p>
	<p>Zapoznaj się z instrukcją obsługi!</p>
	<p>Uwaga! Ruchome elementy</p>
	<p>Uwaga! Możliwość wciągnięcia włosów.</p>
	<p>Uwaga! Możliwość wciągnięcia luźnych elementów garderoby.</p>
	<p>To urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą być obecne dzieci.</p>

### 3. OPIS URZĄDZENIA



- |    |                                          |   |                                         |
|----|------------------------------------------|---|-----------------------------------------|
| A1 | Wałek podający (tylni)                   | F | Włącznik i gniazdo zasilania sieciowego |
| A2 | Wałek podający z pierścieniami (przedni) | G | Pokrętło regulacji naciągu x2           |
| B  | Wspornik boczny x2                       | H | Pokrętło ręczne                         |
| C  | Korpus urządzenia                        | I | Przewód zasilający                      |
| D  | Gniazdo przycisku nożnego                | J | Przycisk nożny                          |
| E  | Przycisk Start / Pauza                   |   |                                         |

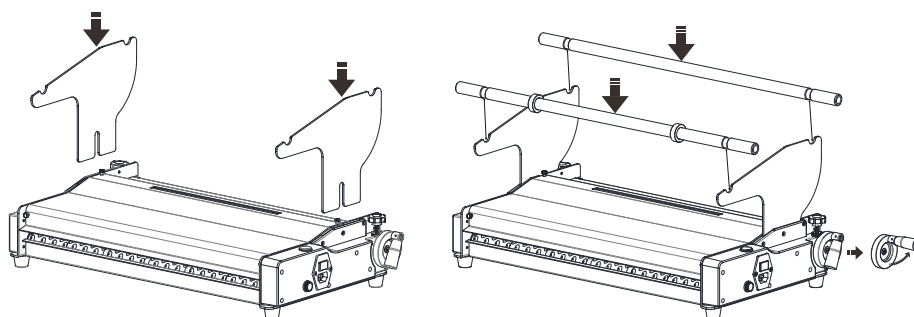
### 4. OBSŁUGA

#### Przygotowanie przed użyciem

- Ostrożnie wyjmij urządzenie z opakowania.
- Umieść urządzenie na czystym i płaskim stole roboczym
- Wyjmij wszystkie elementy z opakowania: wspornik boczny 2 szt., wałek podający 2 szt., przewód zasilający i przycisk nożny.

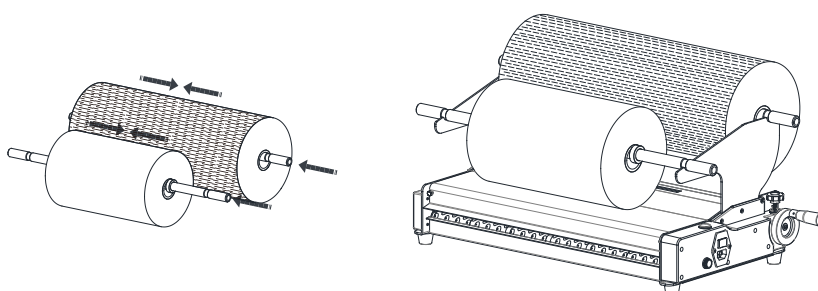
#### Montaż elementów

Wsporniki boczne [B] włóż w szczeliny po obu stronach urządzenia, a następnie odpowiednio dociśnij. Zainstaluj wałki podające [A1, A2] na wspornikach bocznych. Pociągnij dźwignię pokrętła ręcznego [H] aby ją rozłożyć.



### Instalacja rolek papieru

Papier o strukturze plastra miodu zainstaluj na tylnym wałku podającym [A1]. Papier przekładkowy zainstaluj na przednim wałku podającym [A2]. Papier przekładkowy umieść pomiędzy metalowymi pierścieniami.



### Wprowadzanie papieru do urządzenia

Włącz zasilanie przełącznikiem głównym [F]. Upewnij się, że urządzenie nie pracuje, w przeciwnym razie naciśnij przycisk start / pauza [E]. Papier o strukturze plastra miodu włóż pomiędzy gumowe wałki w tylnej szczeliny obudowy i kilkukrotnie przekręć pokrętłem ręcznym [H] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Upewnij się, że papier wprowadzany jest prosto, bez zagięć. Następnie obracaj pokrętłem ręcznym [H] do momentu, aż wprowadzany papier dosunie się do rolek wyjściowych. Naciśnij przycisk start / pauza [E] lub przycisk nożny [J]. Ze szczeliny wyjściowej (z przodu urządzenia) powinien zacząć wysuwać się papier. Możesz zatrzymać proces naciskając ponownie przycisk start/pauza [E] lub zwalniając przycisk nożny [J]. Urządzenie jest gotowe do pracy.

Jeśli natomiast po uruchomieniu pracy urządzenia papier się nie wysuwa, należy zatrzymać pracę urządzenia, ponownie dosunąć papier kręcąc pokrętłem ręcznym [H] i uruchomić pracę przyciskiem start / pauza [E] lub przyciskiem nożnym [J].

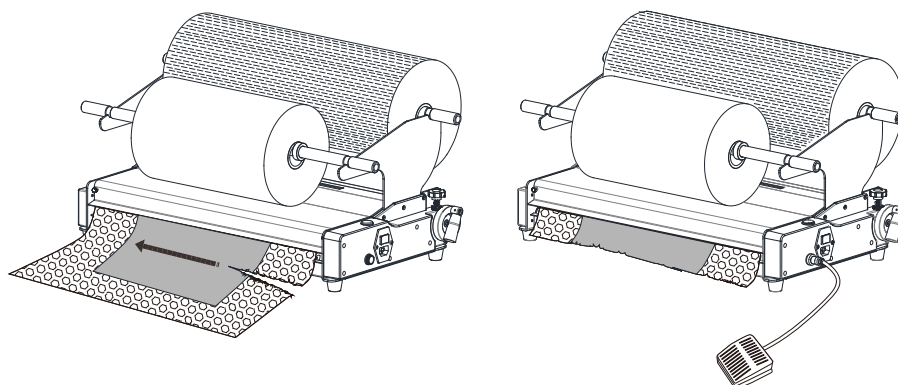
### Użycie papieru przekładkowego razem z papierem o strukturze plastra miodu.

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Włóż papier przekładkowy (ok. 25 cm) w szczelinę na górze urządzenia. Następnie naciśnij przycisk start / pauza [E] lub przycisk nożny [J] aż papier o strukturze plastra miodu wraz z papierem przekładkowym wysuną się ze szczeliny z przodu urządzenia. Jeżeli papiery wysuwają się poprawnie zatrzymaj proces. Urządzenie jest gotowe do pracy.

Na czas pracy złóż dźwignię pokrętła ręcznego [H]. Aby złożyć dźwignię należy ją pociągnąć.

## Użytkowanie

Upewnij się, że papier jest prawidłowo zainstalowany. Naciśnij przycisk start / pauza [E] lub przycisk nożny [J], aby papier zaczął przesuwać się do przodu. Po osiągnięciu wymaganej długości ponownie naciśnij przycisk start / pauza [E] lub zwolnij przycisk nożny [J], aby zatrzymać urządzenie. Oderwij ilość papieru niezbędną do pakowania. Uwaga! Zawsze pozostaw część papieru przy wylocie z urządzenia, aby nie było konieczności powtórnego wprowadzania papieru.



## Przycisk nożny

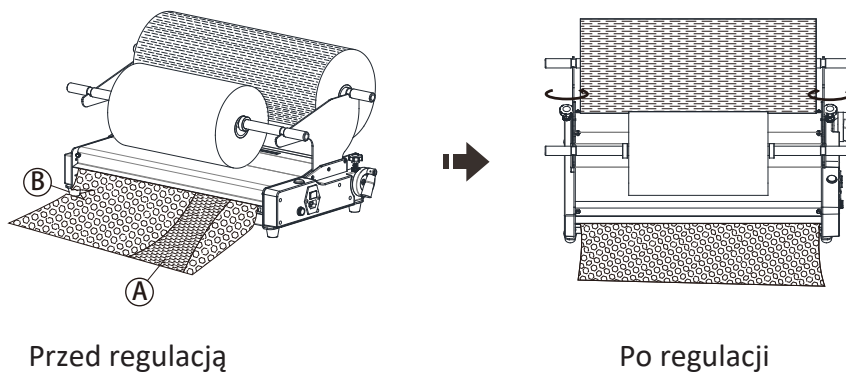
Urządzenie może być obsługiwane również za pomocą przycisku nożnego [J]. Przed podłączeniem przycisku nożnego wyłącz zasilanie wyłącznikiem głównym [F]. Włóż wtyczkę przełącznika nożnego [J] do gniazda na prawym boku urządzenia i zabezpiecz ją nakrętką blokującą, dokręcając ją zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

Następnie włącz zasilanie. Każdorazowe wciśnięcie przycisku nożnego [J] powoduje uruchomienie urządzenia, a zwolnienie przycisku jego zatrzymanie. Jeżeli urządzenie pracuje stale naciśnij przycisk start / pauza [E].

## Regulacja

Gdy papier o strukturze plastra miodu nie zostanie rozciągnięty odpowiednio należy dokonać regulacji docisku gumowego wałka. Możemy to wykonać pokrętłami regulacyjnymi [G] po lewej i prawej stronie urządzenia. UWAGA! Ustawienie zbyt mocnego naprężenia może spowodować zerwanie papieru.

Stan	Korekta	Cel
A Brak odpowiedniego rozciągnięcia papieru	Dokręć pokrętło regulacji w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara	Zwiększenie docisku
B Papier za bardzo rozciągnięty	Odkręć pokrętło regulacji w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara	Zmniejszenie docisku



## 5. SPECYFIKACJA

Prędkość podawania:	8 m/min $\pm$ 10 %
Zasilanie:	AC 220 - 240 V 50 Hz
Moc:	50 W
Wymiary (W x S x G):	280 x 720 x 330 mm
Waga netto:	13,65 kg
Waga brutto:	15,0 kg
Papier o strukturze plastra miodu:	szerokość 510 mm, średnica zewnętrzna 250 mm
Papier przekładkowy:	szerokość 300 mm, średnica zewnętrzna 200 mm



Zużyty sprzęt oznakowany niniejszym symbolem nie może być umieszczany i usuwany łącznie z innymi odpadami, w tym odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego produktu do punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Właściwa segregacja i selektywna zbiórka odpadów zużytego sprzętu zmniejsza negatywne oddziaływanie substancji niebezpiecznych, które mogą się w nim znajdować, na środowisko naturalne i zdrowie człowieka. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących utylizacji zużytego sprzętu prosimy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, gdzie nabyto produkt. Zapewniając prawidłową utylizację sprzętu pomagamy chronić środowisko naturalne.













**OPUS chartiPACK HC**

**EN User Guide**

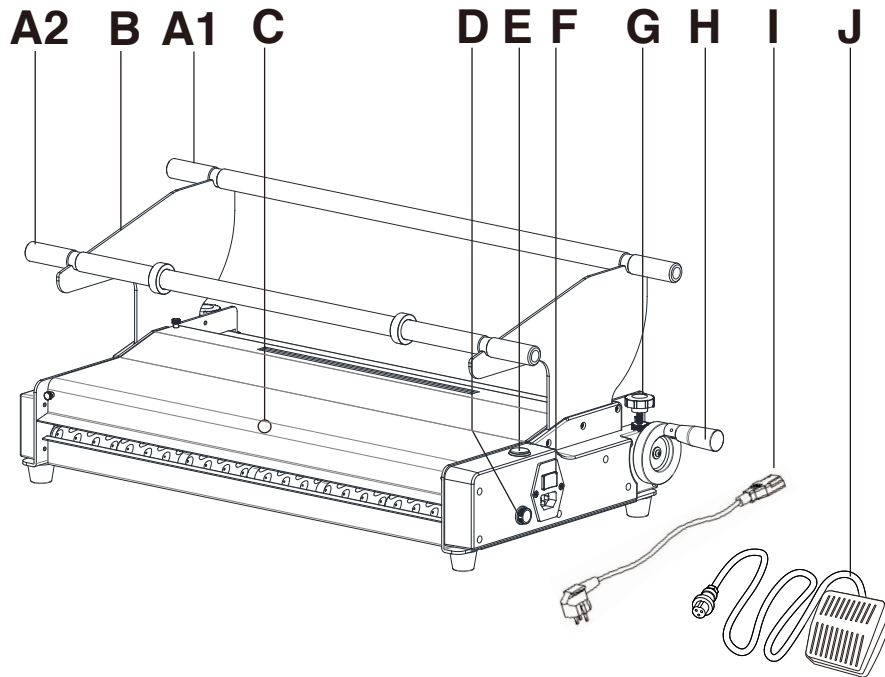
## 1. SAFETY RULES

- Prior to start operating the equipment read carefully all safety rules, recommendation and guidelines of the manufacturer and operation instructions. Keep this manual at an easily accessible place to refer to it in case of any doubts associated with operation of the device.
- Place the device on a steady surface nearby an electric power socket.
- Make sure that the voltage available from the socket is suitable to supply the device.
- Protect the power supply cord of the device against possible damage, do never use the cord to lift the device or to unplug the device.
- When an extension cable is necessary, it must meet requirements of the device with respect to load and current capacity.
- Protect the device against moisture and/or dust.
- Keep the device at a location inaccessible to children or animals.
- Do never install the device nearby heating or ventilation appliances.
- Do never use the device nearby flammable gases or liquids.
- The device contains rotating parts that may catch loose parts of clothes or long hair. Be careful while operating the device.
- Do never use the device to applications different from the ones specified in the operation manual.
- Make sure that the device is in the sound operating condition. In case of any irregularities contact immediately a service team.
- The device is designed exclusively for indoor operation at the ambient temperature above 8°C.
- Unplug the device from a wall socket prior to dismounting any shielding part or an enclosure component.
- Application of improper lubricating agents may lead to a fire hazard.
- All repairs must be entrusted to a competent service team.
- The device must be always operated in line with all general H&S rules.
- Do never leave the running device unattended.
- When the device is not in use, switch it off by means of the main power ON/OFF switch.
- The device is fully de-energized only when the power cord is unplugged.

## 2. SAFETY SIGNS PLACED ON THE DEVICE

	<p>Caution!</p>
	<p>Consult the operation manual!</p>
	<p>Caution! Moving parts!</p>
	<p>Caution! Long hair entanglement hazard!</p>
	<p>Caution! Entanglement hazard! Do not operate with loose clothing.</p>
	<p>This device must not be operated at locations accessible for children.</p>

### 3. DESCRIPTION OF THE DEVICE



- |                                            |                                                       |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| A1 Feeding roller (rear)                   | F Power ON/OFF switch and the socket for a power cord |
| A2 Feeding roller with limit rings (front) | G Knobs for tension adjustments x2                    |
| B Side brackets x2                         | H Manual thread-in handle                             |
| C Device body                              | I Power cord                                          |
| D Socket for the pedal switch cable plug   | J Pedal switch                                        |
| E START/PAUSE button                       |                                                       |

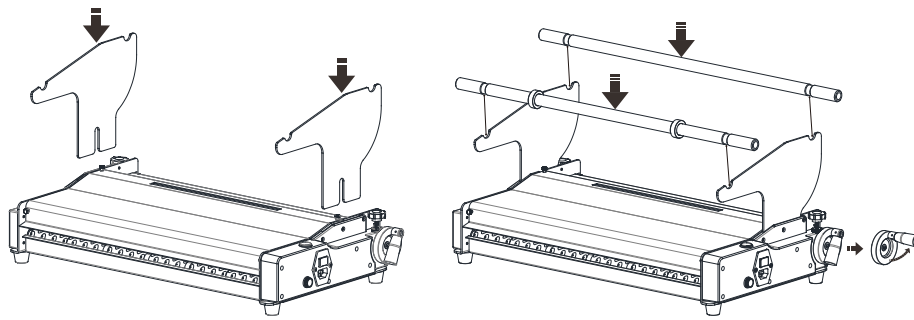
### 4. OPERATION

#### Preparation of the device for use

- Carefully take the device out of the package.
- Place the device on a clean and flat workbench surface.
- Take all the device components out of the package: side bracket (2 pcs.), feeding roller (2 pcs.), power cord and pedal switch.

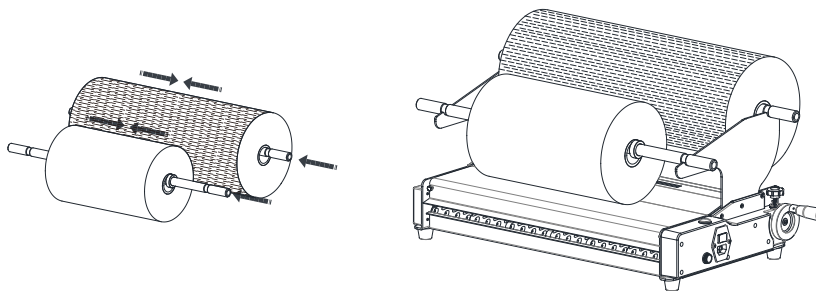
#### Installation of components

Insert side brackets [B] into slots at the both sides of the device and then depress home. Place spindles [A1, A2] for feeding rolls on the side brackets. Pull the handle of the manual driving roller [H] to unfold the handle.



### Installation of paper rolls

Push the honeycomb paper roll onto the rear feeding spindle [A1] and the roll of the interleaf paper onto the front feeding spindle [A2]. Place the roll of the interleaf paper in between of positioning rings.



### Threading the papers into the device

Use the main power ON/OFF switch [F] to switch the power voltage on. Make sure that the device is on standstill, otherwise depress the START/PAUSE button [E]. Insert the edge of honeycomb paper in between of rubber driving rolls in the rear slot of the housing and make several clockwise turns of the manual driving handle to thread honeycomb paper into the device. Make sure that paper moves smoothly and straight with no bends or folds. Then keep rotating the manual driving handle until the paper edge arrives to output rolls. Then depress the START/PAUSE button [E] or the pedal switch to feed paper from the device outlet slot (at the device front). The process can be stopped by depressing the START/PAUSE button [E] once again or by releasing the pedal switch [J]. The device is ready for operation.

If paper fails to move out of the output slot, stop the device and resend paper to the device output by means of the manual handle [H]. Then restart the device by means of the START/PAUSE button [E] or the pedal switch [J].

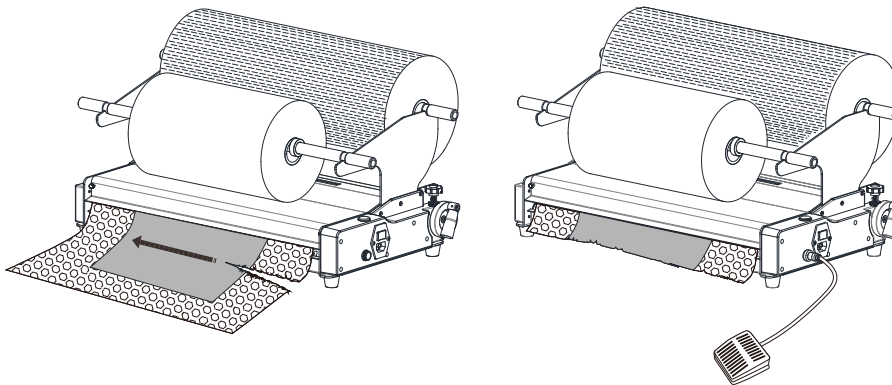
### Use of interleaf paper together with honeycomb paper.

Make sure that the device is on standstill. Insert interleaf paper (ca. 25 cm) into the top slot of the device and depress the START/PAUSE button [E] or the pedal switch [J] until honeycomb paper sandwiched with interleaf paper appear in the outlet slot in the device front. Stop the feeding process if papers move smoothly and correct. Now the device is ready for operation.

Pull the handle up and fold the handle of the manual driving pulley [H] down for the time of motorized operation of the device.

**Operation**

Make sure that paper is correctly threaded into the device. Depress the START/PAUSE button [E] or the pedal switch [J] to feed paper out of the device. Upon paper is fed to the sufficient length depress the START/PAUSE button [E] again or release the pedal switch [J] to stop the device. Tear as much of paper as is necessary for packing. Please to remember to leave some paper protruding from the device outlet to avoid the need to rethread paper anew into the device.



**Foot pedal switch**

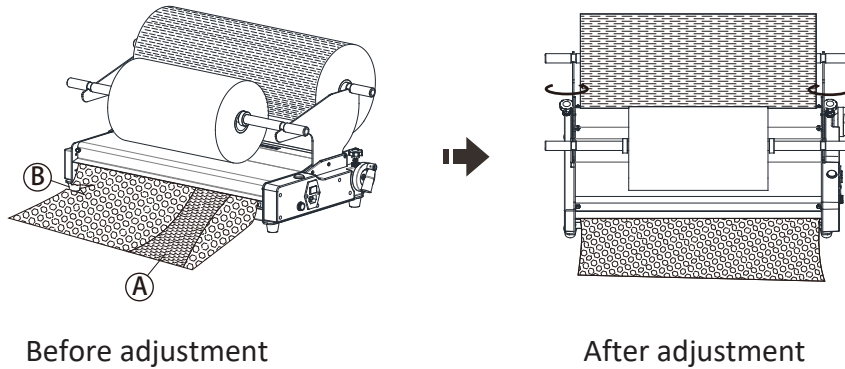
The device can be also operated by means of the foot pedal switch [J]. Please remember to de-energize the device by means of the main power ON/OFF switch [F] prior to connection of the foot pedal [J]. Insert the plug of the pedal switch [J] into the dedicated socket at the right-hand side wall of the device and secure it by means of the locking nut tightening the latter clockwise. Then the power voltage can be switched on. Each depressing the pedal switch activates the device and the device is stopped when the pedal switch is released. For continuous operation of the machine depress the START/PAUSE button [E].

**Adjustments**

When honeycomb paper is not properly stretched or threaded into the device it is necessary to adjust the depression force of the rubber roller. The adjustment is made by means of control knobs provided at the right-hand and left-hand sides of the device. NOTE! Setting of an excessive depression force may lead to break of paper ribbon.

**Troubleshooting**

Symptom	Remedy	Purpose
A Paper ribbon is insufficiently tensioned	Turn control knobs clockwise	Increase depression force
B Paper ribbon is excessively tensioned	Turn control knobs counterclockwise	Decrease depression force



## 5. SPECIFICATION

Feeding speed:	8 m/min $\pm$ 10 %
Power voltage:	220 - 240 V AC, 50 Hz
Power:	50 W
Dimensions (H x W x D):	280 x 720 x 330 mm
Net weight:	13.65 kg
Gross weight:	15.0 kg
Honeycomb paper:	width 510 mm, coil outer diameter: 250 mm
Interleaf paper:	width 300 mm, coil outer diameter: 200 mm



Equipment and products marked with this symbol cannot be deposited together with normal or municipal waste. The user is required to take their used product to a collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. Proper segregation of used equipment reduces the negative impact of hazardous substances that may be in there, in to the environment which could impact, human and wild life health. For more detailed information concerning the disposal of used equipment, please contact your local authority, waste disposal service or the point of sale where you purchased the product. By ensuring proper disposal of equipment we are helping to protect the environment, humanity and wild life health.